

26

**consiglio@ordineavvocatipalmi.it**

**Da:** UE <ue@consiglionazionaleforense.it>  
**Inviato:** martedì 31 maggio 2022 08:51  
**A:** coa@consiglionazionaleforense.it; unioniregionali@consiglionazionaleforense.it  
**Oggetto:** "Stage International" organizzato dall'Ordine degli Avvocati di Parigi per giovani avvocati – 3 ottobre – 25 novembre 2022  
**Allegati:** EN Présentation - Stage international.docx; FR Présentation - Stage international.docx

**AI PRESIDENTI DEI CONSIGLI DELL'ORDINE DEGLI AVVOCATI E DELLE UNIONI REGIONALI**

**Oggetto: "Stage International" organizzato dall'Ordine degli Avvocati di Parigi per giovani avvocati – 3 ottobre – 25 novembre 2022**

Ho il piacere di informarVi che l'Ordine degli Avvocati di Parigi organizza un programma di formazione per avvocati dal 3 ottobre al 25 novembre 2022.

Lo "Stage International" è un corso di formazione per giovani avvocati stranieri che parlano correttamente il francese e che desiderano approfondire la conoscenza del diritto francese ed europeo e la pratica della professione forense in Francia nell'ambito di un contesto internazionale.

Durante il mese di ottobre, i colleghi selezionati riceveranno presso l'*Ecole de Formation du Barreau (EFB)* una formazione basata sulla deontologia, sul sistema giuridico e sulle procedure giudiziarie francesi, impartite da professionisti e insegnanti di alto livello. La formazione teorica si completerà con un'esperienza pratica che si terrà nel mese di novembre in uno studio legale parigino.

Il programma di formazione, un vero e proprio incontro tra professionisti del diritto che desiderano confrontare le loro esperienze, offre l'opportunità unica di creare una rete professionale ed amicale duratura tra giovani provenienti da tutto il mondo. Il programma ha la durata di 8 settimane e si svolgerà da lunedì 3 ottobre a venerdì 25 novembre 2022.


L'Ordine degli Avvocati di Parigi sarà lieto di prendere in considerazione le candidature di colleghi iscritti al Vostro Ordine che vorrete consigliare per il programma e che soddisfino i requisiti richiesti, ovvero avere meno di 40 anni e una buona conoscenza della lingua francese.

Il corso è gratuito ed è interamente a carico dell'Ordine degli Avvocati di Parigi. Ai partecipanti è richiesto di provvedere alle spese di viaggio e di soggiorno a Parigi.

Le domande possono essere presentate fino al 24 giugno 2022.

In allegato troverete un opuscolo di presentazione in inglese e francese con utili informazioni pratiche che vi saremmo grati poteste trasmettere ai vostri iscritti.

Con viva cordialità,

Consiglio Ordine degli Avvocati  
 - Palmi -  
 31 MAG 2022  
 Ric.  ..... Prot. 712.....

Cons.

Avv. Francesca Sorbi

Capo delegazione Italiana al

Consiglio degli Ordini Forensi Europei



## STAGE INTERNATIONAL

### PROGRAM: « STAGE INTERNATIONAL »

Since 1991, the Paris Bar organises a unique training program targeting young French speaking lawyers, in partnership with the *Ecole de Formation professionnelle des Barreaux du ressort de la cour d'appel de Paris* (EFB). The "Stage International" brings together in Paris, during two months of theoretical and practical training, young French speaking lawyers, selected by the Paris Bar from among applications received each year from all over the world. This program is organised in cooperation with the foreign bar associations and supported by some French Embassies abroad.

### WHEN ?

The *Stage international* will be held from October the 3rd to November the 25<sup>th</sup> 2022 (8 weeks).

### WHY?

The « *Stage International* » is first and foremost an encounter between lawyers in an international and fraternal atmosphere; they are an opportunity to compare practices and establish lasting bonds of friendship and business.

### Objectives:

- Strengthen relations between the bars who can recommend participants;
- Create a network through the lawyers and firms who participated in the program;
- Promote the exchange of legal experience and knowledge as well as the practice of comparative law.

### WHO?

This program is intended for French speaking young lawyers (up to 40 years) of any nationality willing to discover the practice of French law through quality education and a discovery of professional practice in Parisian volunteers law firms. These lawyers must have civil liability insurance; have a good knowledge of French.

### WHAT?

**Introduction to the French legal system:** during the first month, the participants benefit from a training at the "Ecole de Formation du Barreau" to enable them to apprehend in a practical way the French legal system and its procedures in civil, criminal and commercial matters. They discover the daily reality of the *Palais de Justice* by going regularly to hearings, visit the major French institutions and discover the European Law.

**Immersion in the life of a Parisian law firm:** during the second month, they have the opportunity to be at the heart of the Parisian legal life alongside Parisian volunteers' lawyers.

### APPLICATION FORM:

Applications should include the following documents: a curriculum vitae in French, a motivation letter in French, a photograph, a copy of the passport and a certificate of registration at the bar in 2022 (applications should be addressed before June 24<sup>th</sup> 2022).

**CONTACT:** To submit applications or obtain further information, please contact Aurore Legrand (alegrand@avocatparis.org) and Ariane Baux (abaux@avocatparis.org).

*Please note: Since 2015, the Paris Bar has been organising a second version of the programme for English-speaking lawyers, the "International Program". The International Program will be organised in May/June 2023 (dates to be confirmed).*

## STAGE INTERNATIONAL

### LE PROGRAMME DU « STAGE INTERNATIONAL »

Depuis 1991, l'Ordre des avocats de Paris organise un programme de formation unique destiné aux avocats étrangers francophones, en partenariat avec l'École de Formation professionnelle des Barreaux du ressort de la cour d'appel de Paris (EFP). Le « Stage International » réunit à Paris, pendant deux mois de formation théorique et pratique, de jeunes avocats étrangers francophones, sélectionnés par le Barreau de Paris parmi des candidatures reçues chaque année du monde entier. Ce programme est organisé en lien avec les barreaux étrangers et soutenu par certaines Ambassades de France à l'étranger.

### QUAND ?

Le Stage international sera organisé du lundi 3 octobre au vendredi 25 novembre 2022 (8 semaines).

### POURQUOI ?

Le « *Stage International* » est avant tout une rencontre entre avocats dans une atmosphère internationale et confraternelle ; il est l'occasion de comparer les pratiques et d'établir des liens d'amitié et d'affaires durables.

#### Objectifs :

- Renforcer les relations entre les barreaux qui peuvent recommander des participants ;
- Créer un réseau grâce aux avocats et cabinets qui ont participé au programme ;
- Promouvoir les échanges d'expériences et de connaissances juridiques ainsi que la pratique du droit comparé.

### POUR QUI ?

Ce programme s'adresse aux jeunes avocats (jusqu'à 40 ans) francophones de toute nationalité, désireux de découvrir la pratique du droit français à travers un enseignement de qualité et une découverte de la pratique professionnelle au sein des cabinets d'avocats parisiens volontaires. Ces avocats doivent bénéficier d'une assurance responsabilité civile, avoir une bonne connaissance du français.

### QUEL PROGRAMME ?

**Initiation au système juridique français :** durant un premier mois, les participants bénéficient d'un enseignement à l'École de Formation du Barreau pour leur permettre d'appréhender de façon pratique le système juridique français et ses procédures en matière civile, pénale et commerciale. Ils découvrent la réalité quotidienne du Palais de Justice en se rendant régulièrement à des audiences, visitent les grandes institutions françaises et découvrent le droit européen.

**Immersion dans la vie d'un cabinet parisien :** durant un deuxième mois, ils ont ensuite l'occasion d'être au cœur de la vie juridique parisienne aux côtés d'avocats parisiens volontaires.

### DOSSIER DE CANDIDATURE

Les dossiers de candidature devront inclure les pièces justificatives suivantes : un curriculum vitae en français, une lettre de motivation en français, une photographie, une copie du passeport et une attestation d'inscription au barreau en date de 2022 (**date limite de réception des dossiers : 24 juin**).

**CONTACT :** Pour transmettre les dossiers de candidature ou obtenir tous renseignements complémentaires, merci de contacter Aurore Legrand ([alegrand@avocatparis.org](mailto:alegrand@avocatparis.org)) et Ariane Baux ([abaux@avocatparis.org](mailto:abaux@avocatparis.org)).

*A noter :* Depuis 2015, l'Ordre des avocats de Paris organise une seconde version du programme pour les avocats anglophones, l'« International Program ». L'International Program sera organisé au mois de mai/juin 2023 (dates à confirmer).